

# VIATA CRESTINA

## THE CHRISTIAN LIFE

VOLUME 53 \* No. 7-12

A RELIGIOUS MAGAZINE

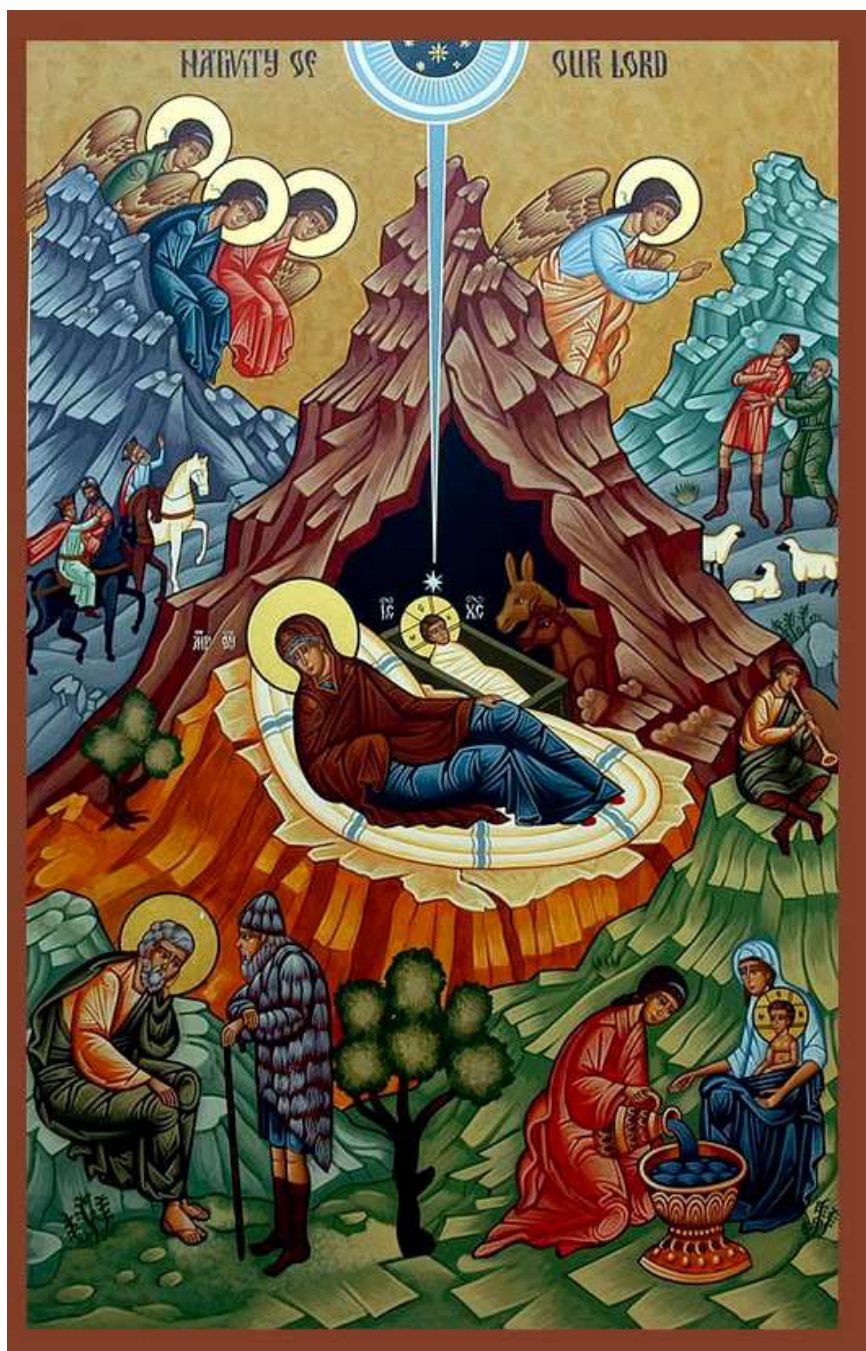
JULY-DECEMBER 2010

### The Orthodox Icons

In the Orthodox Church, icons are sacred images painted on wood, carved in stone, molded in metal, sewn on cloth, or made in any suitable material. They conform to a canonical non-naturalistic style, and are venerated by the faithful with bows, kisses, incense and lights, with the understanding that the icon itself is not worshipped, but the honor given it is transferred to Christ, the Mother of God, or to whatever saint is depicted thereon.

In the New Testament, the Invisible, Indepictable God of the Old Testament became man of the Virgin Mary, and in the act of taking on our humanity, became depictable. Thus reason the holy fathers of the Seventh Universal Council (787 A.D.) in their defense of the Orthodox practice of the veneration of icons. For many years the church had been troubled over the use of images, wondering if, perhaps, it violated the commandment of the Old Testament. The Seventh Council put an end to all doubts, making it clear that by the venerating icons, we proclaim our faith in the true Incarnation of Jesus Christ. The Old Testament prohibition against images can no longer apply, since through the Incarnation, it had been cancelled by God Himself.

Holy icons are kept not only in the church, but also in every Orthodox home, which is regarded as a "little church."



**HOLY TRINITY ROMANIAN ORTHODOX CHURCH  
LOS ANGELES, CALIFORNIA**

# HOLY TRINITY ROMANIAN ORTHODOX CHURCH

## Biserica Ortodoxă Română Sfânta Treime



**3315 Verdugo Road, Los Angeles, California, 90065**

**(323) 255-8583**

**(818) 365-4274**

**Cell. (818) 388-5483**

**Fax (818) 688-3965**

**E-mails: [preot@biserica.org](mailto:preot@biserica.org) (or) [ConstantinAlecse@yahoo.com](mailto:ConstantinAlecse@yahoo.com)**

**[www.Biserica.org](http://www.Biserica.org)**

**Forum - [www.biserica.org/phpBB2/index.php](http://www.biserica.org/phpBB2/index.php)**

### TABLE OF CONTENT

### CUPRINSUL REVISTEI

|                                      |    |   |    |
|--------------------------------------|----|---|----|
| Coperta Frontala (icoane preznicale) | 01 | Videoteca parohiei/The parish video library   | 13 |
| 2010-Parish Officers & Content       | 02 | In memoriam: Fr. Deacon Vasile Simonca        | 15 |
| Explicarea Icoanei Nasterii Domnului | 03 | Cimitir: Sectie Romaneasca/Romanian Section   | 16 |
| Viața Sf. Ierarh Nicolae             | 06 | Raport Financiar - Parish Financial Report    | 17 |
| Ganduri de Craciun, de Ion Anton     | 07 | IMO Constantin Jercan (appreciation & awards) | 19 |
| Biografia Parintelui Iustin Capșa    | 08 | Parastases - Memorials                        | 20 |
| Activități parohiale din trecut      | 09 | General Assembly Convocation (02/06/2011)     | 23 |
| Activități parohiale viitoare        | 11 | Final cover (feastday's icons and info)       | 24 |

### PARISH OFFICERS AND USEFUL INFORMATION

|                          |                             |                |                |
|--------------------------|-----------------------------|----------------|----------------|
| Parish Priest            | V.Rev.Fr. Constantin Alecse | (818) 365-4274 | (818) 388-5483 |
| Churched Priest          | Rev. Fr. Iustin Capsa       | (619) 315-7943 | (858) 246-0694 |
| Sub-Deacon               | Panait-Lucian Cufuioti      | (818) 508-8381 | (310) 925-1004 |
| Sub-Deacon               | Liviu G. Constantinescu     | (805) 526-0310 | (818) 489-2988 |
| Sub-Deacon/Liturgical    | Gabriel Petru Vamvulescu    | (310) 571-1989 | (310) 999-5474 |
| President                | Marian Serban               | (818) 715-0905 | (818) 206-5746 |
| Vice-President           | Paul Popa                   | (650) 861-2280 | (310) 467-9643 |
| Secretary                | Marcela Dora Serban         | (818) 206-5746 | (818) 322-5495 |
| Treasurer                | Nastaca Cociuban            | (323) 309-5833 | (323) 222-6199 |
| Trustee/Epitrop I        | Ion Anton                   | (626) 329-6762 | (818) 731-8497 |
| Trustee/Epitrop II       | Ion Ciceu                   | (818) 282-3025 | (323) 255-8583 |
| Ladies Aid President     | Getta Jercan                | (323) 664-0094 | (323) 661-0177 |
| Liturgical Worker        | Diana Claudia Busuioc       | (323) 243-9658 | (661) 312-4205 |
| Managers                 | Nastaca Cociuban            | (323) 309-5833 | (323) 222-6199 |
| Kedren Head-Start School | Prof. Lillia Abril          | (323) 257-7678 | (323) 777-1111 |



# Explicarea Icoanei Nașterii Domnului



În această icoană, întregul mesaj din Evanghelie despre întruparea Mântuitorului din Sfânta Fecioară Maria este surprins împreună cu alte detalii adăugate din Sfânta Tradiție a Bisericii. Detaliile din icoană se structurează în trei registre:

I. Partea superioară - aspectul teofanic și profetic  
 Stânga - îngeri slăvind pe Dumnezeu  
 Centru - raza (steaua) • muntele (stâncile)  
 Dreapta - înger vestind Nașterea Domnului păstorilor aflați pe câmp

II. Partea centrală - aspectul tainic  
 Stânga - magii aducând daruri  
 Centru - Pruncul Hristos • Maica Domnului • peștera (ieslea) • boul și asinul  
 Dreapta - păstorii

III. Partea inferioară - aspectul omenesc  
 Stânga - Dreptul Iosif șezând îngândurat pe o piatră  
 Centru - diavolul deghizat într-un păstor (Thyrros)  
 Dreapta - moașele Salomeea și Zelemi îngrijind Pruncul Persoane, sensuri și simboluri ziditoare în icoana Nașterii Domnului Hristos.

I. 1. Raza – arătare a Sfintei Treimi Raza unică ce coboară din semicercul aflat în partea superioară a icoanei semnifică Firea cea Una a lui Dumnezeu, dar care ieșind din stea se împarte în trei pentru a desemna participarea Celor Trei Persoane la iconomia mântuirii. Reprezentarea iconografică a stelei sugerează faptul că aceasta este mai presus de un simplu fenomen cosmic, ea fiind trimisă de către Dumnezeu să vestească magilor Nașterea cea mai presus de fire a unui Împărat Ceresc și totodată să-i călăuzească spre locul unde s-a petrecut minunea.

I. 2. Muntele auster sugerează o lume neprimitoare, ostilă, lumea de după căderea în păcat a protopărinților Adam și Eva și a tuturor urmașilor lor. Stâncile ascuțite, ilustrate asemenea unor trepte, par a se uni cu cerul, indicând astfel, atât mișcarea de pogorâre a lui Dumnezeu la om, cât și urcarea omului la Dumnezeu, ambele, posibile odată cu momentul Întrupării Celei de-a Doua Persoane a Sfintei Treimi. Întreg pământul pare a tresălta de bucurie. „Întreg a fost între cei de jos, iar de cei de sus născându-se Hristos, astăzi Dumnezeu pe pământ a venit și omul la cer s-a suit.” (Vecernia Praznicului, Litie, glas 1) „Toată firea îngerească s-a minunat de lucrul cel mare al Întrupării Tale; că pe Cel neapropiat, ca Dumnezeu, L-a văzut om apropiat tuturor...” (Acatistul Bunevestirii, Condac 9)

I. 3. Îngerii sunt reprezentați în dubla lor lucrare: doxologia și vestirea. Unii (în general grupul din partea stângă) se îndreaptă către Izvorul de Lumină aducând laudă neîncetată lui Dumnezeu. Îngerul din dreapta se apleacă spre păstori, vestindu-le acestora Nașterea Împăratului lui Israel. Prezența îngerilor mărturisește despre dumnezeirea Pruncului.

II. 1. Pruncul Hristos este reprezentat fie dormind, fie treaz, privind către Maica Sa. Scutecele în care este înfășat au forma unor fâșii înguste asemenea giulgiurilor de înmormântare, brațele Sale se încrucișează pe piept în chipul Crucii, iar ieslea în care este așezat Pruncul are aspectul unui altar – mormânt. Toate acestea prefigurează Moartea și Pogorârea lui Hristos la iad. Dar „Lumina strălucește

în întuneric, iar întunericul n-a biruit-o.” (Ioan 1, 5) Pentru că Hristos va învia din morți ca un Dumnezeu atotputernic.

II. 2. Maica Domnului este înfățișată stând lângă Prunc, în fața ieslei, pe jumătate rezemată pe un pat de felul celor purtate de evrei în călătoriile lor. El are culoarea roșie, fiind ilustrat asemenea unui pat împărătesc, pentru a sugera astfel cinstea ce i se cuvine Maicii lui Dumnezeu. Prin această poziție a Maicii Domnului este afirmat iconografic adevărul Nașterii suprafirești (din Fecioară, fără dureri) a Mântuitorului Hristos, fapt care subliniază, de asemenea, dumnezeirea Pruncului. Cele trei stele așezate pe cap și umeri simbolizează fecioria Maicii Domnului dinaintea, din timpul și de după Nașterea lui Hristos (pururea-fecioria).

Expresia chipului ei este una meditativă având privirea îngândurată – atitudine gravă ce anticipează suferințele pe care le va îndura ca Maică a Celui ce avea să pătimească moarte pe Cruce pentru mântuirea lumii. „Iar Maria păstra toate aceste cuvinte punându-le în inima sa.” (Luca 2, 19).

Maica Domnului a fost cel mai înălțător dar pe care omenirea a fost vreodată în stare să-l aducă lui Dumnezeu. „Ce vom aduce ție, Hristoase? Că te-ai arătat pe pământ ca un om, pentru noi. Fiecare din faptele cele zidite de Tine, mulțumire aduce Ție: îngerii cântarea, cerurile steaua, magii darurile, păstorii minunea, pământul peștera, pustiul ieslea, iar noi pe Maica Fecioară, Dumnezeule, Cel ce ești mai înainte de veci, miluiește-ne pe noi.” (Mineiul pe luna decembrie)

II. 3. Peștera (Ieslea) Locul Nașterii Fiului lui Dumnezeu nu era un han, ci un loc cu iesle unde se țineau animalele. Evangheliile nu menționează peștera, însă reprezentarea iconografică își găsește temeiuri în Tradiție și în textele liturgice. Deschizătura întunecoasă a peșterii în mijlocul stâncilor ascuțite închipuie cosmosul căzut, lumea copleșită de păcat prin căderea omului, precum și iadul, străfundurile întunericului, pe care doar El, Soarele Dreptății, le risipește odată cu Nașterea Sa. Peștera și ieslea sunt dovezi ale profunde smerenii a Mântuitorului Hristos.

II. 4. Boul și asinul nu sunt, de asemenea, pomeniți în Evanghelie, prezența lor alături de Prunc (inspirată din evanghelia apocrifă a lui Matei, cap. XIV) sugerează, în același timp, împlinirea unei proorocii a profetului Isaia: „Boul își cunoaște stăpânul și măgarul ieslea Domnului său, dar Israel nu mă cunoaște, poporul meu nu mă pricepe.” (Isaia 1, 3) Prezența animalelor trimite, de asemenea, și către simbolismul vițelului de sacrificiu și al asinului Împăratului Care intră în Ierusalim. În unele icoane rusești apare un cal în locul obișnuitului măgar, necunoscut în Rusia.

II. 5. Păstorii sunt înfățișați ascultând mesajul îngerilor. Adesea, unul dintre ei cântă din fluier adăugând, astfel, arta omenească a cântării la corul îngerilor. Ei primesc cei dintâi vestea minunatei Nașteri în mijlocul activităților zilnice, fiind, paradoxal, prin simplitatea lor, mai apropiați de lumea crească. Păstorii reprezintă primii fii ai lui Israel (poporul ales

de Dumnezeu), care I se închină Pruncului, ei simbolizând începutul Bisericii evreilor, iar magii începutul Bisericii neamurilor.

II. 6. Magii sunt reprezentați fie pe cai, în drum spre locul Nașterii indicat de stea, fie aducând Pruncului în-treitul dar – aur, tămâie și smirnă -, preînchipuindu-le pe femeile purtătoare de mir, venite la mormânt în dimineața de Paști: ◦ aur – ca pentru Împăratul veacurilor; ◦ tămâie – ca celui ce este Dumnezeu al Universului; ◦ smirnă – ca unuia ce a murit.

„Prin darul mirului, ei închipuie starea Ta muritoare, prin aur măreția Ta împărătească, iar prin tămâie, dumnezeirea Ta întreagă.” (Utrenia Nașterii Domnului, cântarea a V-a, glas VI) Magii sunt înfățișați sub chipul a trei oameni având vârste diferite, acest fapt dovedind că Revelația este dată oamenilor indiferent de vârsta lor fizică, dar pe măsura nivelului lor duhovnicesc și a puterii lor de cuprindere a tainelor dumnezeiești. Magii reprezintă neamurile păgâne aflate înafara poporului ales. Deși sunt oameni învățați, ei au, totuși, de străbătut o cale mai lungă spre cunoașterea Dumnezeului celui Adevărat. Prezența lor dovedește faptul că Biserica primește și sfințește știința omenească în măsura în care aceasta conduce către adevărul de credință, către cunoașterea lui Dumnezeu.

III. 1. Dreptul Iosif apare într-un colț (stânga sau dreapta, în josul icoanei), așezat deoparte de Preasfânta Fecioară Maria, detaliu iconografic menit să evidențieze adevărul scripturistic și învățătura Bisericii potrivit căreia Hristos S-a născut din Fecioară, Iosif nefiind tatăl Pruncului.

Înfățișarea sa trebuie să sugereze un om înaintat în vârstă (Tradiția spune că avea 84 de ani). Este reprezentat cu aureolă, aflându-se între dreptii lui Dumnezeu (Matei 1, 19).

Dreptul Iosif are o expresie meditativă, îngrijorată, o stare de tulburare pricinuită de Nașterea feciorelnică a lui Iisus. Iosif închipuie pe tot omul slab în credință, a cărui rațiune nu poate depăși hotarele realităților văzute, de aici și dificultatea de a accepta realitatea suprafirească a tainelor În persoana lui Iosif, icoana dezvăluie nu numai drama sa personală, cât drama întregii omeniri care a privit taina, nu prin ochii credinței, ci ai rațiunii limitate. „Vifor de gânduri necuviincioase având întru sine înțeleptul Iosif s-a tulburat [...], dar cunoscând că zămislirea ta este de la Duhul Sfânt a zis: Aliluia.” (Acatistul Bunevestiri, Condac 4) Este înfățișat ascultând de o figură care reprezintă vocea rațiunii neluminate.

III. 2. Bătrânul ciudat, înveșmântat într-o piele de animal, stând aplecat de spate dinaintea lui Iosif, îl reprezintă

intă pe amăgitorul Satan, deghizat în chipul unui păstor, care îl hărțuiește pe Iosif, logodnicul Fecioarei, cu întrebări perfide. Scena este inspirată de Evanghelia apocrifă a lui Iacov unde se spune că cel viclean rostește prin intermediul ciobanului Thyrros: „Așa cum acest toiag [el este îndoit sau rupt, simbol al sceptrului zdrobit al fostei sale puteri] nu va mai putea să dea vârstare, tot așa un bătrân ca tine nu mai poate zămisli prunc și o fecioară nu poate să nască” [dar toiagul a înflorit îndată]. lui Dumnezeu.

III. 4. Scena îmbăierii Pruncului are la bază pasaje din evangheliile apocrife ale lui Iacov și Matei (acestea vorbesc despre prezența a două femei (Salomeea și Zelemi) chemate de Iosif pentru a o asista la naștere pe Sfânta Fecioară). Scena îmbăierii Pruncului a stârnit numeroase controverse și discuții iscate de justetea reprezentării ei din următoarele motive: - relatarea îmbăierii nu aparține evangheliilor canonice; - Pruncul era cu totul curat și nu avea nevoie de spălare; - Maica Domnului a născut în mod suprafiresc, fără dureri, prezența moașelor fiind de prisos. Argumentele susținute în favoarea reprezentării scenei îmbăierii au fost următoarele: - faptul că scena nu este menționată în Evangheliile canonice nu e un motiv pentru a o exclude (nici Intrarea în Biserică a Maicii Domnului nu este menționată în Noul Testament, dar nu a stârnit respingerea ei în Biserică). Hristos, prin obiceiul îmbăierii, a acceptat de bunăvoie să se supună unui obicei omenesc, așa cum mai târziu a binevoit să se supună practicii circumciziei (tăierea împrejur) și botezului (de care El nu avea nevoie); - niciunul din Sinoadele Ecumenice nu s-a opus cu privire la această scenă; - în perioada iconoclastă, când au fost puse în discuție atâtea scene iconografice, scena îmbăierii nu a reprezentat o problemă; - nici după iconoclastism, când pictura a devenit un mijloc de exprimare a dogmelor, nu au existat, de asemenea, obiecții cu privire la reprezentarea acestei scene.

Scena scăldatului sugerează faptul că Dumnezeu cel Preaînalt se supune obiceiurilor și deprinderilor omenesti, aceasta fiind și o mărturie a Întrupării reale a Domnului, Care a devenit „întocmai cu oamenii de bună voie” (Utrenia praznicului, Canonul Sfântului Ioan Damaschin, cântarea a IV-a).

Scena o prefigurează pe cea a Botezului în apele Iordanului.



In icoană, toată creația se bucură la Nașterea Domnului nostru Iisus Hristos: cerul (o stea și îngerii), pământul (munții, plantele și animalele) și în special omenirea reprezentată cel mai desăvârșit în persoana noii Eve, Preacurata Fecioară Maria, Maica Domnului nostru.

(Părintele Dumitru Stăniloae, O teologie a icoanei, Editura Anastasia, București, 2005)

## The Nativity icon explained



On the icon of the Nativity of our Lord, the whole Gospel message of the incarnation of our Savior from the Virgin Mary is depicted, along with other details added from the holy Tradition. On many icons of the Nativity, there are a multitude of details, on others less. On the diagram shown here, taken from a drawing for an icon, we can identify at least 8 major elements.

(1) The focus of the icon, of course, is on the birth of our Lord from His most pure virgin mother Mary; She is shown larger than any of the other figures, reclining on a mat, and looking not at her new-born Son, but rather with love and compassion towards her spouse, St Joseph the Betrothed (7), seeing his affliction and bewilderment over this most strange and divine birth; He is shown in the left bottom corner, conversing with Satan, disguised as an old shepherd. The posture of St Joseph is one of doubt and inner trouble, for he wondered if it might be possible that the conception and birth were not by some secret human union; how blessed he was to serve the Mother of God and her divine Son, in spite of these thoughts and temptations, and to protect her from the evil gossip



of the people who could not yet possibly understand so great a mystery. Our Lord is shown in swaddling clothes and lying in a manger, "for there was no room for them in the inn." (cf. Luke 2) The back-drop for the manger is a dark cave (3), which immediately reminds us of the cave in which our Lord was buried 33 years later, wrapped in a shroud. In the cave are an ox and ass, details not mentioned by the Gospels, but which are an invariable feature of every icon of the Nativity; the scene is included to show the fulfillment of the words of the prophet Isaiah, "the ox knows his Owner, and the ass his Master's crib, but Israel does not know Me, and the people has not regarded Me" (Isaiah 1:3). (2) Above this central composition, in the very center of the icon is the wondrous star coming from heaven, which led the magi (6) to the place where our Savior lay; It reminds us of the heavenly orb we see on icons of the Theophany, or Pentecost, wherever divine intervention is indicated.

The holy angels (4) are seen both glorifying God and bringing the good tidings of the Lord's birth to the shepherds (5). The fact that Jewish shepherds and heathen magi were among the first to worship our Lord shows us the universality of this great event, meant for the salvation of all mankind.

The final detail of this icon, the scene of the washing of the Lord (8) is an element that has caused some controversy over the ages. In some churches of the holy monasteries of Mount Athos, the scene in the frescoes has been deliberately obliterated and replaced with bushes or shepherds; there was a prevailing opinion that this scene was degrading to Christ, who had no need of washing, being born in a miraculous manner from a pure virgin. But we retain this image on our icons, being part of the holy tradition passed on to us; truly it does not degrade the Lord, but magnifies Him, as is evident in the prayer that is appointed to be read at the time of Baptism for the midwife of a child: (From the Old-rite Potrebnik, 2nd Prayer for the midwife) "O Master, Lord our God...Who didst lie in a manger and didst bless the midwife Salome\* who came to believe in an honorable virginity..." [\*according to Tradition, Salome was a daughter of St Joseph by his previous marriage] Who, more effectively than a midwife, could testify to the divine and virginal birth? Therefore we do well to understand the importance of this blessed scene.

Finally, as we look at the icon as one united composition, we can only be filled with joy, not only because of the bright colors and the festive activity depicted thereon, but for the joyous news of our salvation so clearly proclaimed by it. In it, all creation is rejoicing at the birth of our Lord: the heavens (a star and angels); the earth (the mountains, plants and animals); and especially mankind, represented most perfectly in the figure of the new Eve, the most pure Mother of God.

***Christ is Born! Glorify Him! Hristos se naste, mariti-L!  
Hristos din Ceruri, intampinati-L!***

## VIATA SF. NICOLAE



În această lună, în ziua șasea, pomenirea celui între sfinți Părintelui nostru Nicolae, arhiepiscopul Mirei Lichiei, făcătorul de minuni.

Sfântul ierarh Nicolae Cel între sfinți Părintele nostru Nicolae a trăit pe vremea împăraților Dio-

clețian și Maximian. Mai întâi a strălucit prin viețuire călugărească; iar pentru viața lui îmbunătățită a fost făcut arhiereu. Dar pentru că sfântul propovăduia cu îndrăzneală credința în Hristos a fost prins de mai-marii cetății, a fost bătut și chinuit, apoi aruncat în temniță, împreună cu alți creștini. Când marele și binecredinciosul împărat Constantin a ajuns, cu voia lui Dumnezeu, împărat al romanilor, au fost eliberați din legături toți cei închiși și, odată cu aceștia, și Sfântul Nicolae, care s-a dus în Mira. Nu după multă vreme a fost adunat de marele Constantin cel dintâi sinod de la Niceea, la care a luat parte și minunatul Nicolae.

Sfântul Nicolae a făcut multe minuni așa cum arată Istoria vieții sale. A izbăvit de la moarte pe trei bărbați năpăstuiți pe nedrept. Pe când aceștia erau în închisoare au aflat de timpul când aveau să fie omorâți și au chemat pe sfânt în ajutor; i-au pomenit și de binefacerile ce le făcuse cu alții, cum izbăviseră de moarte pe alți trei bărbați din Lichia. Iar Sfântul Nicolae, cel grabnic spre ajutor și gata spre apărare, s-a arătat în vis împăratului și eparhului; pe eparh l-a mustrat pentru că a defăimat împăratului pe cei trei bărbați, iar împăratului i-a arătat și i-a dovedit că bărbații aceia sunt nevinovați și că din pizmă au fost pârâți că au uneltit împotriva lui. Și așa i-a izbăvit Sfântul Nicolae de la moarte.

Pe lângă acestea a făcut încă și alte minuni. A păstorit dumnezeiește poporul ortodox și ajungând la adânci bătrâneți, s-a mutat către Domnul.

Dar Sfântul Nicolae nici după moarte nu și-a uitat turma sa. Că în fiecare zi face cu îmbelșugare bine celor ce au nevoie și-i izbăvește de tot felul de primejdii și nevoi, Căci și acum, ca și atunci, Același Dumnezeu lucrează prin sfântul Său minunile Sale cele fără de număr.

# Ganduri de Craciun: Prinos de Bucurie

## (de Ion Anton)

Motto:

*Rupand noi azi din calendar  
Si fila ce-a incheiat siragul,  
A mai trecut un an si altul iar,  
Ne trece astazi pragul*



Vrem, sau nu vrem, in fiecare zi rupem cate o fila din inexorabila carte a vietii, astfel, cand le terminam de rupt pe toate, nu ne mai ramane decat a striga: a fost odata / Curgerea vietii ne aduce iar intr-o statie de sfanta bucurie, in care sufletele noastre comunica cu Misterul Ceresc. Am zis sufletele, deoarece, trupurile

noastre, ancorate in imensitatea pamanteasca, nu au decat trairi materiale. Locatarul vremelnic al acestui bot de lut, templul omenesc, care este sufletul, se simte mare parte din viata, captivul trupului. Aceasta, deoarece, trupul nu poate fi decat intr-un singur loc, la un moment dat, pe cand sufletul, dupa capacitatea sa afectiva, haladuieste in tot universul. De aici se naste conflictul intre ce vrem (sufletul) si ce putem (trupul). Exista un moment in care armonia intre ce vrem si ce putem atinge punctul maxim, acesta fiind trairea Nasterii Mantuitorului. La acest soroc si bogatul si saracul vibreaza la unison primindu-L in casa sufletului sau pe Acela care a coborat pe pamant spre a salva din pacatul stramosesc, creatia Tatalui. Astfel Copilul Divin, Fiul lui Dumnezeu, a coborat pe pamant, luand chip de om, trairi cu gloata, ca om si ca Dumnezeu. Omenirea fiind instiintata de Magi de coborarea pe pamant a Mantuitorului, chiar daca din ignoranta si nestiinta nu L-au primit cum se cuvenea, cand au inteles ce Dar dumnezeiesc au primit L-au intampinat inchinandu-I-se. De 2010 ani, omenirea se bucura la ziua cand Sfanta Fecioara, intr-un anonim total, in conditii extrem de vitrege, naste pe Mesia. Doar semnele ceresti I-au anuntat coborarea pe pamant, dar omenirea L-a primit ca pe Fiul lui Dumnezeu, inchinandu-I-se.

Fie ca bucuria care a fost la Nasterea Mantuitorului Iisus Hristos, sa fie si in casa sufletelor tuturor fiilor Sai de pe pamant. Hristos ni s-a nascut, sa-L marim.

H

R

I

S

T

O

S

S

A

N

A

S

C

U

T



## Iar ninge cu Sperante

Pe marile orase,  
Pe sat sau pe catun,  
Cad fulgii cu ravase  
Vestind pe Mos Craciun.

El vine azi in lume,  
'Naintemergator,  
Vestindu-ne un Nume,  
Ce vine-n'trajutor.

E Binefacator,  
Prin rugii de noi l'om cere.  
Cu Duh de viata datator  
Si-a lumii mangaiere.

Iar de povata Sa ti-o sta,  
In suflet si pe limba,  
Vedea-vei tu cum viata ta,  
In bucurii se schimba.

De vrei crestine-al tau amar,  
Sa-l schimbi in bucurie,  
Pe-al vietii tale calendar,  
Azi pe Iisus Il scrie.

Si cand te rogi sa-ntrebi mereu  
Pe El in rugaciune:  
Ce-ai face Tu in locul meu?  
Sa faci ce Eu ti'oi spune.

Deschide-l usa si-L primeste,  
Si ada-l jertfe drept prinos.  
Caderea fulgilor vesteste,  
Ca astazi, S-a nascut Hristos.

## Preot Constantin Iustin Capsa (scurta biografie)



Constantin Iustin Capsa s-a nascut la data de 23 februarie 1977, la poalele Cetatii Neamtului, in orasul Targu Neamt, din parintii Constantin (in prezent preot la Parohia "Buna Vestire", cartier Sarata, Piatra-Neamt, judetul Neamt), si Aneta, asistent medical.

Pana in iunie 1987, a fost crescut in spirit crestin de catre bunicii Alexandru si Ana, in satul Tarpesti, comuna Petricani, unde a si absolvit cursurile primare.

In luna august, acelasi an, parintii s-au mutat in orasul Piatra-Neamt, unde tanarul Constantin si-a continuat cursurile gimnaziale la Scoala Generala Nr. 2 clasele I-VIII, din localitate.

In iulie 1991, a participat la concursul de admitere la Seminarul Teologic Liceal Ortodox "Mitropolitul Dosoftei" din Suceava unde a fost declarat admis, absolvindu-l in iunie 1996.

In septembrie 1997, a fost declarat admis la Facultatea de Teologie Ortodoxa din cadrul Universitatii din Craiova, sectia Pastorală. A absolvit in iunie 2001, cand a sustinut si examenul de licenta, titlul lucrării de diploma fiind: "Chipul preotului in opera Sfantului Ioan Gura de Aur", sub indrumarea P.C. Sale Preot Conf. Dr. Gheorghe Zamfir.

Dupa ce a luat binecuvantarea de la I.P.S Sa Teofan Savu, Arhiepiscop al Craiovei si Mitropolit al Olteniei, cat si cea a parintilor, in luna aprilie 2001, s-a casatorit cu domnisoara Vieru T. Vasílica Simona, pe care a cunoscut-o in vara anului 2000, studenta in acel moment la Facultatea de Drept din cadrul Universitatii de Vest Timisoara.

In octombrie 2001, a fost admis la cursurile de Masterat in Teologie, sectia Doctrina si Cultura, din cadrul Facultatii de Teologie Craiova, pe care le-a absolvit in iunie 2002, avand ca lucrare de dizertatie "Cartile Sfinte in crestinism si islamism", sub indrumarea P.C. Sale Parinte Decan Conf. Dr. Stefan Resceanu.

La 1 noiembrie 2001, in urma concursului, pentru ocu-

parea postului vacant de preot de la Spitalul de Urgenta Craiova, sustinut la Mitropolia Olteniei, cu binecuvantarea I.P.S. Sale Parinte Mitropolit Teofan Savu, a fost numit preot pe seama Paraclisului "Sfantul Evanghelist Luca" din cadrul Spitalului Clinic Judetean de Urgenta Craiova, Protopopiatul Craiova, judetul Dolj.

A fost hirotonit diacon in data de 8 noiembrie 2001, la sarbatoarea Sfintilor Arhangheli Mihail si Gavriil, la Biserica Unitatii de Jandarmerie Craiova de catre I.P.S. Sa Mitropolit Teofan Savu, iar preot la data de 10 noiembrie, acelasi an, de P.S. Sa Parinte Episcop Nicodim Gorjeanul, Episcop al Episcopiei Severinului si Strehaiei.

Incepand cu data de 21 iunie 2002, dupa obtinerea statutului juridic, a demarat actiunea de construire a Paraclisului "Sfantul Evanghelist Luca", actiune ce s-a incheiat prin sfintirea acestuia de catre I.P. S. Sa Mitropolit Teofan Savu, in data de 14 februarie 2003, neexistand pana in acel moment un locas de rugaciune in unitatea spitaliceasca.

In plan familial, sotia sa, dupa casatorie, s-a transferat la Universitatea din Craiova, pentru a-si continua studiile de drept, iar tot atunci, incepand cu luna octombrie a fost admisa la Facultatea de Teologie Ortodoxa, sectia Limba Romana. Facultatea de Drept a absolvit-o in iunie 2004, iar Facultatea de Teologie a absolvit-o in iunie 2005.

In 2004, sotia sa a castigat la "Loteria Vizelor 2005" pentru USA, pe data de 17 mai 2005 sotii Capsa au obtinut viza de emigrare la Ambasada USA de la Bucuresti, iar in noiembrie au ajuns la Vatra Romaniasca din Detroit, Michigan.

Cu binecuvantarea Inalt Prea Sfintitului Arhiepiscop Nathaniel, Parintele Capsa si-a continuat activitatea de slujire misionar-pastorală in ogorul Domnului, la Misiunea Ortodoxa Romana "Inaltarea Sfintei Cruci", San Diego, timp de 5 ani, iar din luna iulie 2010 a fost numit drept preot imbisericit la Biserica Ortodoxa Romana "Sfanta Trime" Los Angeles, California, unde co-slujeste alaturi de Parintele Constantin Alecse, parohul locului.

Intreaga comunitate a parohiei Sfanta Treime, slujitori si enoriasi, adreseaza Parintelui Iustin, si dnei preotese Simona, un calduros bun-venit in mijlocul nostru, si le ramanem recunoscatori pentru dedicatie si slujire in via Domnului din metropola californiana. ([contact@iustincapsa.com](mailto:contact@iustincapsa.com)).



# Consiliul Parohial și activitățile bisericești

## (Duminica 12 Septembrie 2010)



**Grup de enoriasi, la finele slujbei de Hram 2010**

Sedinta Consiliului parohial a fost convocata in Sf. Biserica, Duminica 12 Septembrie 2010 incepand dela orele 1:00 pm, la finele Sfintei Liturghii, si masa de pomenire (IMO Ted Lungu), la care s-au discutat si luat urmatoarele hotarari:

**1. S-a ratificat hotararea cancelariei parohiale de a se permite filmari**, si luare de interviuri, la inceputul lumii septembrie 2010, din partea TVR-International. La 1 decembrie 2010, postul de televiziune TVR-International, din Romania, a transmis un reportaj, in cadrul emisiunii "Lumea si noi" despre Biserica Ortodoxa Romana "Sfanta Treime", Los Angeles, California: istoric, activitati si interviuri. Intre cei interviuati, a fost pr. paroh Constantin Alecse, pr. asistent Iustin Capsa, Marian Serban, Ecaterina-Livia Literat, Ion Anton, Alex Dumitru, Paula Matei Platt, Peter Predescu, Nicolae Sadrapeli, Cristian Calugarita, Paul Mantea, Gabriel Vamvulescu, etc.

Realizatoarea emisiunii, doamna Mihaela Craciun, asistata de cameraman-ul Remus Gruber, a realizat si alte documentare si interviuri, in Los Angeles, Palm Springs si San Diego, emisiuni ce urmeaza a fi difuzate in viitor, cu personalitati de clasa: Jud. Alex Kozinski, US Court of Appeals, Ninth Circuit, dr. Alice Vranceanu, inventator Christian Vahab,



**Mihaela Craciun**

dr. Alexandru Marmureanu, scriitorul Petru Popescu, pictorita Giselle Roman, actorul Anatol Razmeritsa, expozitia "Between East & West" din San Diego, etc.

Link: [www.videoteca-bisericii.org](http://www.videoteca-bisericii.org)

**2. S-a raportat asupra activitatiore sacerdotale-liturgice si administrative** din perioada Postului Mare, Sfintele Pasti, Hramul Bisericii, si perioada de peste vara.

**3. Din partea Epitropiei/Casieriei**, Dl Ion Anton a raportat despre situatia financiara a parohiei: Programul de pledge 2010; donatiile de Sf. Pasti (prin plicuri: \$5,091.00); dela agapa de Pasti (\$350 donatii cash; \$350.00 vanzarea racoritoarelor la bar + \$173.00 hram; total \$523); situatia financiara la banchetul Hramului (donatii \$1,130.00; bilete intrare \$1,595); colecta pentru sinistratii din Romania, si colecta pentru repatrierea, in Romania, a dlui Alexanfru Fitzgerald (ramas in SUA pe strada in urma crizei economice, (\$2,168.00 si respectiv \$1,650, inclusiv biletul de avion);

**4. Raportul Reuniunii Doamnelor, dna Presedinta Getta Jercan:** a) Masa de Florii, donatia familiilor Mariana Cadia si Petrica Predescu; b) Pregatirea si curatirea Bisericii pentru Sfintele Pasti si Hram; c). Impodobirea "Sf. Mormant" (colecta pentru cumparare de flori, pregatirea baldachinului in Vinerea Mare); d). Mese ocazionale, parastase, etc.

**5. Raportul presedintelui consiliului parohial, dl Marian Serban**, privind agapa frateasca de Sfintele Pasti, la finele slujbei celei de a "doua Inviere".

Comunitatea românească a parohiei Sf. Treime a participat, în Ziua Sfințelor Paști, duminică 4 aprilie 2010, după slujba celei de a Doua Înviere, la o agapă frățească, în sala parohială, unde s-au servit gustari tradiționale românești, aduse de acasă, de către organizatori. Participarea a fost gratuită. Donatiile au fost însă bine primite. Centrul de răcoritoare a fost pus la dispoziția participanților, cu varietate de băuturi. Organizatorii au

asigurat majoritatea gustărilor, astfel încât toată lumea a fost binevenită. Meniul: Oua rosii, drob de miel, branzeturi, legume (ceapa verde, ridichi, castraveti), mezeluri, mititei, dulciuri, cozonac, prajituri de casă, fructe proaspete, etc). Entertainment: Stilul "DJ" - televizorul si celelalte aparate electronice au fost instalate și testate înainte de eveniment. Nu a lipsit nici dansul. S-a prezentat si un program video, care a cuprins: selecții din istoria parohiei Sfânta Treime, video clipuri cu muzică populară/ușoară românească. La agapa, oamenii le-a placut, potrivit mesajelor primite de la cei care au participat. Ne-a bucurat foarte mult sa vedem chipuri noi, dar si din cei vechi pe care nu i-am mai vazut de mult la biserica. Sala a fost aranjata impecabil de dna Nastaca Cociuban, programul video a mers fara nici o problema, iar muzica ce a urmat a adus pe ringul de dans pe mai toti participantii, tineri si batrani. Mancarea a fost variata si din abundenta, lumea s-a straduit sa aduca tot ce-i mai bun. Centrul de racoritoare a functionat deasemeni foarte bine, toata lumea a fost multumita... Multumim familiilor Petrica Predescu, Paul Popa si Ion Ciceu, care intradevar au facut sacrificii pentru acest eveniment, totul cu pasiune, si din toata inima. Si nu in ultimul rand Dnei Cociuban care a aranjat sala, a oferit fetele de masa si a facut curatenie dupa aceea fara sa ceara nici un fel de recompensa baneasca. Cu respect, Marian Serban (presedinte).

La randu-ne, cancelaria parohiala multumeste familiei dlui presedinte Marian Serban, care au organizat, si coordonat aceasta activitate de succes.

**6. Comitetul de Intretinere: a). Transformarea capelei in apartament #D.** Multumiri: voluntarilor Ion Ciceu, Dumitru Grigoruț, Constantin Ciocan (costul materialelor suportate de biserica); parchet & instalare Dumitru Grigoruț si echipa, si tanarul Florin Cioara. **b). Reparatii la biserica:** camera lumanari (hota); gradina din fata, pomii din parcare mica, sprinklers, etc – cost materiale dela biserica - voluntari: dnii Dumitru Popa; Ion Anton; **c). Reparatii la acoperisul salii mici,** si alte reparatii cerute de conducerea scolii "Kedren" (dnii Ion Anton si Dumitru Popa), etc

**7. Banchetul de Hram - Duminica 23 Mai, 2010** (la sfârșitul Sfintei Liturghii de Rusalii). Meniul cu preparate culinare traditionale romanesti: aperitive, pui, friptură de porc la plită, garnitură asortată, prăjituri și cafea, iar centrul de răcoritoare a stat la dispoziția tuturor. In program: Muzică populară și ușoara cu o



*Reuniunea Doamnelor, in Ziua Hramului - Lipsesc din fotografie, fiind ocupate cu pregatirea banchetului, tocmai functionarele reuniunii*

parte din membrii orchestrei "Rapsodia Ardealului" (renumitul cântăreț Mitică Grigoruț, stabilit în Los Angeles), și invitatii săi. În program au mai participat și artiști locali, care au interpretat muzică populară românească, din toate regiunile României, muzică de dans, de asemenea muzică ușoară internațională. Un punct specific: tradiționala tombolă. Multumim reuniunii doamnelor, sub presedentia dnei Getta Jercan, pentru pregătirea și servirea banchetului, precum și doamnelor Dora Serban, Elena Popa și Diana Busuioc, pentru acceptarea rezervatiilor, și planuirea invitatilor la mese.



**Episcopate Congress - October 1 & 2, 2010**

**8. Parintele Iustin Capsa,** care a participat la Congresul anual al Episcopiei noastre, a oferit un scurt raport asupra lucrarilor, si hotararilor Congresului; **iar dl Ion Anton,** a facut o succinta prezentare a ceremonialului sfintirii Bisericii Buna-Vestire, Grand Rapids, MI (iunie 2010), pastorita de pc pr Anton Frunza, fost asistent la "Sf. Treime".



# Activități viitoare

(lunile noiembrie 2010 - februarie, 2010)

**9. In cea de a doua parte a ședinței consiliului parohial din 12 septembrie, s-au planuit următoarele activități:**

**a) Organizarea unui picnic**, la data de sambata 9 octombrie crt., program cultural cu orchestra Dumitru Grigorut in echipa cu Mihail Chiriuc si Marian Milita.

**b) O masa speciala, duminica 14 noiembrie crt.** aniversarea a 50-a a casatoriei sotilor Romus si Florica Cataloiu (Gina Cataloiu \$ 300.00/donatie pentru sanatatea sarbatoritilor). Felicitari.

**c) Organizarea unei mese de Thanksgiving,**



*prof. Ileana Costea si autorul*

**Duminica 21 noiembrie crt.**, reuniunea doamnelor a organizat o masa de peste, la praznicul Intrarii in Biserica a Maicii Domnului, ocazie, la care a avut loc si **lansarea cartii "Astazi incepe de maine" a dr. Sorin Issvoran**, Monterey, N. California. Au prezentat dna prof. Ileana Costea (CSUN), si dl Ion Anton.

Folosindu-se de acest prilej, conducerea parohiei a oferit dlui Ion Anton (cu ocazia implinirii a 15 ani de activitate in cadrul comunitatii), cateva diplome de apreciere, care încununeaza palmaresul diplomelor sale, primite in acesti 15 ani din partea unor institutii culturale și caritative din America, Romania si Basarabia.



**d) Vizitarea vârstnicilor si bolnavilor** - Cu ocazia sfintelor sarbatori ale Nasterii Domnului, 2010 - parintele paroh va cauta sa viziteze toti enoriasii vârstnici si bolnavi, aflati în spitale, case convalescente sau acasa. În eventualitatea ca cititorii revistei noastre cunosc si alti enoriasi, în afara celor mentionati mai jos, care doresc sa fie vizitati si împartasiti la Sfințele Sarbatori ale Nasterii Domnului 2010, va rugam sa-I dati de stire parintelui, la telefonul cancelariei parohiale (323) 255-8583, sau la parintele acasa (818) 365-4274.

**e) Bake & Boutique Sale** - Doamnele Reuniunii au placerea a anunta si a va invita Duminica 19 decembrie, dupa Sf. Liturghie, la un Bake si Boutique Sale, unul din proiectele anuale ale Auxiliarei. De asemenea, sunteti invitati a contribui, dupa posibilitate, fie cu preparate culinare, fie cu obiecte de artizanat, si decoratii de Craciun, la numita activitate.

**f) Cârnati de casa** - Deliciosii cârnati de casa, proaspeti, pregatiti de harnicele noastre gospodine, va asteapta de dupa data de 15 Decembrie, si pâna la Boboteaza. Va sfatuim sa va grabiti fiindca lozinca noua a gospodinilor este "first come, first serve". Pentru aranjamente, puteti sa sunati la doamna Jetta Jercan, presedinta Reuniunii (323) 664-0094, la dna Nastaca Cociuban, administratoarea bisericii (323) 309-5833;





**g) Bradul de Craciun** - Facem si anul acesta apel la enoriasii bisericii de a gasi un donator (sau donatori) ai bradului de craciun, si un grup de voluntari decoratori. Luati legatura, va rugam, cu epitropii, sau oficiul parohial.

**h) Slujbele Praznicului Nasterii Domnului, si Plicurile de Craciun** - Dragostea Dvoastra fata de Pruncul Iisus, nascut în saraca peștera a Betleemului acum 2000 de ani, o puteti dovedi printr-un "dar" (adus atunci de magi si închinaciunea pastorilor), anume o donatie financiara catre Sfânta noastra biserica, prin intermediul plicului de Craciun capsat în prezenta revistei, si participarea dumneavoastra, alaturi de întreaga familie, la divinele Slujbe din Ziua Craciunului, sambata 25 decembrie, precum si duminica 26 decembrie, si luni, 27 decembrie (Sf. Stefan). În anticipatie, Va multumim!

**i) Iata, Vin Colindatorii** - Din An în An sosesc la geam, aducându-va mesajul Nasterii Domnului Hristos, colindatorii parohiei noastre. Anul acesta se va începe colindatul din ziua de duminica 19 decembrie. Fiti primitori si generosi, asa cum au fost parintii, mosii si stramosii nostri. Donatiile dumneavoastra merg la Sfânta Biserica. Avem nevoie de voluntari.



*imagine dela un Sfant Craciun, de acum cativa ani, cu oaspeti valorosi din Romania*

**j) Program de Colinzi în Ziua de Craciun** - Nu uitati traditionalul Program de Colinzi Românești si Americane pe care îl vom prezenta, chiar în ziua de

Craciun, Sambata 25 Decembrie 2010, la orele 12:00 pm., imediat dupa Sfânta Liturghie, in sala mare parohiale. Ca si'n anii precedenti, ipo-diaconul Gabriel Vamvulescu va organiza, si prezenta – prin contributia catorva voluntary - un buchet de Colinde Traditionale de Craciun, din tezaurul romanesc si strain, asa dupa cum dumnealui stie s'o faca. Va rugam sa va planuiti participarea. Un potlac se va servi înaintea programului. De aceea, rugam ca fiecare sa aduca câte un platou de mâncare, sa putem binecuvânta trupurile dumneavoastra postitoare cu mâncare "de fruct", înaintea programului.

**k) Pledge/Membrie 2010** (un apel fierbinte, de la suflet) - Nu uitati. Bisericele se întretin numai, si numai din minusculele donatii pe care dumneavoastra le faceti. Guvernul nu ajuta cu nimic (astazi, înțelegem noi, nici chiar în România). Episcopia nu numai ca nu ajuta financiar, ci ea însasi se întretine din donatiile noastre. \$ 60.00 dolari din donatiile dumneavoastra catre parohie îi trimitem anual la episcopie. Pentru cei cca 200 de membri, noi trebuie sa platim la Episcopie între \$12,000 pana la \$ 15,000. Fara contributiile d-voastre, noi nu putem sa ne întretinem, si nici nu vom putea ajuta Episcopia. Si iarasi, nu uitati ca noi, la "Sfânta Treime", suntem quotati a fi una dintre cele 10 mari parohii ale Episcopiei. Daca noi nu ajutam, atunci cine ar putea sa contribuie!!!???. Implorandu-Va, asteptam donatiile d-voastre de memerie/fagaduinte/donatii.

**l) Comitetul de Nominare** - Pentru alegerea membrilor consiliului parohial pe 2011, la adunarea generala parohiala, convocata pentru data de duminica 6 februarie 2010 (a se vedea scrisoarea de convocare, pe coperta interioara/finala), un comitet de 4 persoane vor accepta "intentiile dvoastre" de a fi selectati, din randul membrilor calificati ai parohiei, pentru noul consiliu parohial pe 2011: p.c.pr. Constantin Alecse, dnul Marian Serban, dna Getta Jercan si dnul Ion Anton. În eventualitatea ca doriti a fi unul dintre cei 25 de candidati ai consiliului parohial pentru 2011, va rugam sa dati de stire unuia dintre membrii comitetului de nominare.

*Hristos se Naste, Mariti-L!*

# CHURCH'S VIDEOS—VIDEOTECA BISERICII

Website:

[www.videoteca-bisericii.org](http://www.videoteca-bisericii.org)

**Over 500 videoclips - Peste 500 videoclipuri**

**Here are some of the subjects:**



**1963 - ROEA, This is your church.** Although the quality of the video clips are very poor, yet the content is very informative: history of the Romanians in America; establishment of the diocesan quarters at "Vatra", Grass Lake, MI; General Administration; The Bishop; Congress; Religious Education, ARFORA, AROY, etc... A MUST WATCH for everyone... (6 video clips).



**1983 - California People.** On American TV, a documentary of the Holy Trinity Romanian Orthodox Church, by Mario Machado. Subjects: Church's History, Religion, Culture, Culinary Arts; Arts & Crafts; Dances, etc. (2 video clips).



**1987 - Hierarchical Liturgy,** pontificated by His Grace Bishop Nathaniel & the ordonation to the Holy priesthood of Fr Catalin Mitescu. Parish banquet (9 videoclips). Among co-servers: Fathers Constantin Alecse, Florian Galdau, George Zmed, Aurel Costin, Paraschiv Bulboaca, John Limbeson, dn Catalin Mitescu

**1988 - King Michael's visit in Los Angeles.** His



Majesty King Michael of Romania, and wife Anne, visited the Romanian Community in Los Angeles, attending the Church Services & the official Banquet, organized by the Viitorul Roman Society, for the occasion of the anniversary of the Romanian Principalities' Unification. (8 videoclips)



**1991 - The unwanted guest shows** up for Thanksgiving Dinner (Ziua Multumitei) - The Church's Youth Drama Club Team offers a very well orchestrated drama, considered for a "Hollywood" OSCAR (just kidding!!!) - Well done guys! (9 videoclips)



**1994 - Picnic/Festival.** Over 300 talented Romanian students, and University Staff, attended and performed at the church's summer festival, on the occasion of the World Cup competition in Los Angeles (5 videoclips).



**1995 - Easter Resurrection Service** (on the outside the church stage, and inside the church) - choir performance (videoclips).



**1995 Fashion Show.** Organized by the Ladies Auxiliary and the Youth of the parish, the Fashion Show 1995 was attended by HH David Funderburk & wife Betty (former USA Ambassador to Romania, during Ceausescu's era). The Ambassador is addressing the participants (11 video clips)



**2000 Christmas Carols with "Axios Corala"** What a surprise! Ten (10) days before 2000 Christmas, the Romanian Consulate in Los Angeles informed the parish that a group of some 24 "carolers" from Romania arrived in Los Angeles, to



go caroling to the Romanian-American families. Accommodation had to be provided, and money to be raised to complete their adventure in the States. Thanks God! - Everything worked-out superbly (3 video clips).



### 2001 Christmas Carols.

Participants: The parish choir, actress Manuela Golescu; Gabriel Vamvulescu & Ciprian Ignat; Santa Claus.



### 2001 Christmas Carols with Gabriel Vamvulescu & Ciprian Ignat.

The repertoire: Nasterea lui Iisus Hristos!, Doamne a Tale Cuvinte!, Somnul lui Iisus, Gazde Mari!, Domnul Sfânt când S'a Nascut!, Trei Pastori, Steaua sus Rasare, Trei Pastori, Gazde Mari, Cetinita-

Cetioara!, La poarta lui Stefan Voda!, Coborat'a coborat!, Steaua Sus Rasare!, Mos Batran, Mos Craciun!, In'iaseara'i Seara Mare! (12 video clips)

**1980-2010 - Culture & Arts:** Theatre, Exhibits, Festivals, Picnics, etc... Expozitia Pictorului Nicolai Constantin, Los Angeles 2009. - Aflandu-se intr-o lunga vizita in Statele Unite, pictorul, traitor in Germania, dupa o reusita expozitie la New York, a organizat, in 26 iulie 2009, o expozitie ad-hoc cu o serie de pasteluri, la centrul cultural al Parohiei Sfanta Treime din Los Angeles



**1980-2010 - Liturgical Services :** Divine Liturgies, Resurrection Services Services, Ordinations, etc... Very Rev. Fr. Constantin Alecse, is not only the parish priest of the Holy Trinity ROC Church in Los Angeles, for almost 30 years, but also the Dean of the ROEA Pacific Coast Deanery, for over 25 years, having in his jurisdiction some 18 parishes and Missions. Under "1980-2010 - Liturgical Services" one could watch some of the Deanery's activities during this time.



### 1980-2010 - Special Services :

Aspects from the holy sacraments (Baptism, Chrismation, Holy Eucharist, Repentance and Confession, Priesthood, Marriage, Holy Unction), Funeral & memorials, lesser blessings and other requests for private prayers, anniversaries, etc.



### 2010 - "Orizontul Cunoasterii", Terapia prin Speranta,

cu participarea ing. Ion Anton. In cadrul cenaclului Ioan Anton a recitat poezii, a vorbit despre Romanii din America, a evocat memorii, privind vizita in America a poetul Grigore Vieru, etc... (9 videoclipuri)

### 2010 - TVR-INTERVIEWS:

La 1 dec. 2010, postul de televiziune TVR-International, din Romania, a transmis un reportaj, in cadrul emisiunii "Lumea si noi" despre Biserica Ortodoxa Romana "Sfanta Treime": istoric, activitati si interviuri. Intre cei interviuati: preotii Constantin Alecse si Justin Capsa, Marian Serban, Ecaterina-Livia Literat, Ion Anton, Alex Dumitru, Paula Matei Platt, Peter Predescu, Nicolae Sadrapeli, Cristian Calugarita, Paul Mantea, Gabriel Vamvulescu, etc.



Realizatoarea emisiunii, doamna Mihaela Craciun (cameraman Remus Gruber), a realizat si alte interviuri, in Los Angeles, Palm Springs si San Diego, ce urmeaza a fi transmise in viitor, cu personalitati de clasa: Jud. Alex Kozinski, US Court of Appeals, Ninth Circuit, dr. Alice Vranceanu, inventator Christian Vahab, dr. Alexandru Marmureanu, scriitorul Petru Popescu, expozitia "Between East & West" din San Diego. [www.videoteca-bisericii.org](http://www.videoteca-bisericii.org)



## + In memoria părintelui diacon Vasile Șimonca



În dimineața zilei de miercuri 29 septembrie 2010, a trecut la cele vesnice părintele diacon Vasile Simonca, într-un tragic accident, în Statul North Carolina.

Părintele diacon Vasile Simonca a fost atasat la parohia Sfânta Treime din Los Angeles, California,

din anul 1996.

Vasile Simonca s-a născut la 9 aprilie 1955 în Sibiu, România. A făcut școala primară, liceul și școala profesională de artă în România.

Și-a susținut examenul de admitere, pe care l-a trecut cu succes, la Institutul Teologic din Sibiu. În 1980 imigrează în Italia, și în septembrie 1982 ajunge în America.

În octombrie 1986 se căsătorește cu Cristina Chavez, care se converteste la Ortodoxie, fiind binecuvântată cu 3 fete: Isabella, Monica și Tereza.

În septembrie 1992 este sfântit întru diacon de Înalț Prea Sfinția Sa Arhiepiscopul Victorin, pe seama parohiei Sf. Arhangheli din Torrance. Din februarie 1996 este atasat la parohia Sf. Treime din Los Angeles. În anul 2000, s-a înscris la cursurile de teologie la seminarul St. Stephen's Antiochian, din Englewood, New Jersey.

În 2003 se mută cu serviciul în Statul Colorado, însă rămâne afiliat la Biserica Sf. Treime din Los Angeles, slujind atât în bisericile ortodoxe românești, cât și alte biserici pan-ortodoxe din Colorado.

IPS Sa Arhiepiscopul Nathaniel a și un grup restrâns de clerici au oficiat slujba înmormântării pc diacon Simonca, în capela cimitirului "Sf. Maria", de la Vatra Românească, în ziua Sfinților Prov și Andronic la 12 Octombrie, 2010, unde raposatul a fost și înmormântat. Condoleanțele noastre îndoliatei familii, și fie ca Bunul Dumnezeu să odihnească în corturile dreptilor pe raposatul părinte diacon Vasile Simonca în corturile dreptilor.

Vesnica lui pomenire!.

## + IMO Father Deacon Vasile Șimonca

On the morning of Wednesday, September 29, 2010, Fr. Deacon Vasile (Basil) Simonca passed away as the result of a tragic automobile accident in North Carolina. He has been attached to Holy Trinity Parish in Los Angeles, California, since 1996.

Vasile Simonca was born on 9 April 1955 in Sibiu, Romania. He attended the elementary school, high school and professional school of arts in Romania. After High School graduation, he entered the Theological Institute in Sibiu.

He immigrated to Italy in 1980, and reached the United States in September 1982. In October 1986, he married Cristina Chavez, who accepted to be converted to Orthodoxy. The Simoncas were blessed with three daughters: Isabella, Monica and Theresa. In September 1992, he was ordained to the Diaconate by Archbishop Victorin for the Romanian parish of Holy Archangels in Torrance, CA.

After being received into the Romanian Orthodox Episcopate of America, in February 1996, he was attached to Holy Trinity parish in Los Angeles. In 2000, he enrolled in the St. Stephen's Course of theological studies for late vocations. In 2003, Deacon Vasile moved to Colorado, but remained affiliated with Holy Trinity Church in Los Angeles. In Colorado, he served in both of the ROEA Mission churches there as well as at other Orthodox churches in the area.

The lifeless body of Fr Deacon Vasile Simonca was transported to "Vatra Românească," Grass Lake, Michigan, where he was buried in the Diocesan Cemetery of "St. Mary" on October 12, 2010. The funeral service was officiated by His Eminence Archbishop Nathaniel, assisted by a few clergymen, gathered at the Vatra for the funeral.

We express our deepest condolences to the family, and pray that God will rest the soul of his servant Deacon Vasile in the bosom of Avraam.

May his memory be eternal!

## SECTIE ROMANEASCA IN CIMITIRUL "PIERCE BROTHERS-VALHALLA" NORTH HOLLYWOOD, CALIFORNIA

Moartea este o realitate ca și viața. În prezent, finele anului 2010, în Sudul Californiei, este aproape imposibil a mai achiziționa "o groapă de înmormantare", sub \$ 4,500. În cimitirele "Hollywood 4 Ever" din Hollywood, nu se poate cumpăra nimic sub \$ 10,000/groapă (în jurul lacului, prețurile sunt peste \$25,000); în "Forest Lawn", din Glendale, sau Hollywood Hills, nimic sub \$5,000; în cimitirul Pierce Brothers-Valhalla (No. Hollywood), nimic sub \$ 4,500, în cimitirul nou, unde se afla și "Sectia Romaneasca".



O Sectie Romaneasca-Romanian Section, de cca 52 de spații de înmormantare (morminte) a fost achiziționată la data de 10 martie 2010 de către Fundatia "Eastern Orthodox Heritage Foundation" – "Fundatia Mostenirii Ortodoxiei Rasaritene". Patru locuri, din cele 52, sunt dedicate construirii unei "Troitză" (o tradițională Cruce/Monument), chiar în mijlocul secțiunii. Până în prezent, s-au făcut aranjamente de cumpărare de locuri (cca 43 deja vandute), de către următoarele familii: dedicate pentru troitză (4), dedicate pentru monument/placă marcantă (4), fotografia de mai sus, pr. Constantin Alecse (10), Dan și Paula Matei-Platt (3), Tina Matei-Himber (2), Ion & Panait Lucian Cufuioti (4), Ion Anton (2), Mihai Valentin (2), Alexandru Gheorghiu (2), Constantin Ciocan (3), Enache Alexe (2), Dumitru Turlacu (2), Romus Cataloiu (2), Ted Lungu (1), prima înmormantare în secțiunea romaneasca. La încheierea editiei acestei reviste, mai sunt doar 9 locuri disponibile. Până la 31 decembrie 2010, EOHF poate oferi un loc la prețul de \$3,735/fiecare; după 1 ianuarie 2011, nu știm exact prețul, depinzând de negocierea cu cimitirul, raportat la noile lor prețuri (în prezent, în aceeași secțiune, cimitirul vinde locurile începând de la \$4,550 în sus; de la 1 ian. 2011 \$5,000/per plot). Persoanele interesate a cunoaște condițiile de achiziționare, și prețurile disponibile, pentru un "loc de veci", în cimitirul "Pierce Brothers-Valhalla", Secțiunea Romaneasca, în No. Hollywood, ne pot contacta la: Tel. (818) 365-4274; sau (818) 388-5483; E-mail: [preot@biserica.org](mailto:preot@biserica.org)

Alte detalii: [www.eohf.org/cemetery.htm](http://www.eohf.org/cemetery.htm)

### A "Romanian Section" was acquired in the Pierce Brothers-Valhalla Cemetery (North Hollywood, California)

Death is a reality, as is life. Currently, as of year-end 2010, it is almost impossible to purchase a gravesite in a Southern California cemetery for a price of \$4,500. In cemeteries like "Hollywood 4 Ever", in Hollywood, you can not buy anything under \$10,000/per gravesite (around the cemetery's lake, prices are over \$25,000), in Forest Lawn, Glendale, and/or Hollywood Hills, is impossible to purchase anything under \$6,000, in "Pierce Brothers Valhalla" Cemetery (No. Hollywood), everything sells for over \$4,500/per plot (in the "new cemetery section", where, actually the "Romanian section" is located). "The Romanian Section", acquired on 10 March 2010 by the "Eastern Orthodox Heritage Foundation" has 52 burial spaces (gravesites). Four spaces of the 52 plots, are dedicated to building a "Troitză" (traditional Romanian Cross-Monument), right in the middle of the Romanian Section. Out of the 52 plots the EOHF has purchased, 43 are already sold to the following: the dedicated troitză (4 spaces), dedicated to building a monument/marker/plaque (4) pictured above, Fr. Constantin Alecse's family (10), Dan and Paula Matei-Platt (3), Tina Matei-Himber (2), Lucian Panait & Ion Cufuioti (4), Ion Anton (2) Mihai Valentin (2), Alexandru Gheorghiu (2) Constantin Ciocan (3), Enache Alexe (2), Dumitru Turlacu (2), Romus Cataloiu (2), Ted Lungu (1) actually, the first burial in the Romanian Section. As we complete this edition of the "Viața Creștină" Magazine, there are only nine (9) gravesites left for sale. Until 31 December 2010, EOHF still can secure a gravesite, in the Romanian Section, for the price of \$3,735/pe plot; after 1 January 2011, we do not know the exact price per plot, everything depending on the negotiations results with the cemetery, which will raise the prices (at present, in the same section, the cemetery sales grave-sites starting from \$ 4,550 upwards, and from January 1, 2011 – the new prices will be from \$5,000 and up/per plot).



The Romanian-Americans interested to know the details of purchase, and prices available, for the "eternal resting place" in the Pierce Brothers Valhalla, No. Hollywood, Romanian Section, contact us :

Tel. (818) 365-4274 - E-mail: [preot@biserica.org](mailto:preot@biserica.org)

For more info: [www.eohf.org/cemetery.htm](http://www.eohf.org/cemetery.htm)

## FINANCIAL DONATIONS - DONATII FINANCIARE

### DONATII LA SFINTELE PASTI, 2010 (“Plicurile de Pasti)

Dorim ca, si prin intermediul revistei “Viata Crestina”, sa aducem multumiri sincere, in numele parohiei, si al intregii comunitati a parohiei “Sf. Treime”, din Los Angeles, California, tuturor donatorilor generosi, care si-au trimis obolul lor, catre Sfanta Biserica, la Invierea Domnului 2010, dupa cum urmeaza:

**\$10.00**

Familia: Ecaterina Deac

**\$20.00**

Familiiile: Radu & Mihaela Urma, Marta Radulescu, Victoria Ursa, Leonora Kosek

**\$25.00**

Familiiile: Anda Scheianu, Getta Jercan, Edy & Antuaneta Rastian, Hermina Meszley, Victoria Ursa, Rose Long, Adrian Enache, Ioan Nistor, Alex & Steliana Nistorescu, JoAnne Bleahu, Ken & Isabela Riedel

**\$30.00**

Familiiile: Ion, Steliana & Panait Lucian Cufuioti (+ \$22.00/pledge, in fiecare duminica), Elvira Petrisca & Family

**\$40.00**

Familiiile: Angela Rusu, Alex & Ioana Muntean, Mary Jane Jianu, Lionora Kosek (\$43.00), Florina-Paraschiva O’Quinn (\$45.00)

**\$50.00**

Familiiile: Richard McGrath, Maria Blajinu (+ \$75.00 cumparat flori pentru gradina bisericii), Dana Maria Leu, Marius & Veronica Roman, Emilia Popa, Florica Dorcioman, Dan David, Smaragda Theodorou, Florin & Karla Cioara, Ana Alex-Leek, Voichita & Bogdan

Trufasiu, Relly Horosny, prof. Domnita Dumitrescu, Anca Fanous, Mark Anghel Family, Ionela Kloes

**\$60.00**

Familiiile: Alina & Steve Avalos, Panait-Lucian Cufuioti & Family

**\$78.00**

Familia: Mariana Bucataru

**\$100.00**

Familiiile: Marcel & Lucia Ghetta, Codrin & Ramona Jugureanu, Maria Pincu, Miron & Millie Bonca, Sultana & Tanase Goga, Alex & Ana Maria Druta, Dan & Gabriela Orfescu, Nicolae & Marcela Sadraperli, George Arau, Silvia & Sergiu Melinte, Victoria Myers, John Mezin, Leontina Matei-Himber, George & Florenta Bezim-Acevelo, Dumitru Niculete, Dan & Paula Matei-Platt, Laura Cazacu, Sofrone & Elena Grasu

**\$125.00**

Familia: Anca, Catalin si Teodor Andrei Popescu

**\$150.00 - \$ 200.00**

Familiiile: Daniela Cufuioti, Anatol Razmeritsa, Neculai & Stela Sopera (\$ 200.00 + \$300.00 la hram)

**\$250.00**

Familia: Dragos Andrei, Dorel & Raluca Agafitei, Valeriu & Elena Cozlovschi, Tina Matei-Himber, Valentin Florin Dinu (Easter Pledge)

**\$300.00**

Familia: Stere & Mihai Sapira

**\$500.00**

Familiiile: Paul & Windy Johnsen (+ \$250.00 IMO Constantin Jercan), Gary Capata Family, Ecaterina Livia Literat

#### CORRECTION:

Sorry for missing the acknowledgement of the 2009 Christmas donations of Grigore Birtoc & Constantin Ciocan families from the “Christian Life”, No. 1-6, 2010 (Easter Edition)

### DONATII PENTRU FLORILE DELA SFANTUL MORMANT (“VINEREA PATIMILOR”) 2010

Dorim ca, si prin intermediul revistei “Viata Crestina”, sa aducem multumiri sincere, in numele parohiei, si al intregii comunitati a parohiei “Sf. Treime”, din Los Angeles, California, tuturor donatorilor generosi, care si-au trimis obolul lor, catre Sfanta Biserica, la colecta de cumparare a florilor pentru decorarea Sfantului Mormant, in Vinerea Patimilor, 2010, dupa cum urmeaza:

**\$ 5.00**

Familiiile: Laura Serbanescu, Radu Vamosiu, Dumitra Vlaicu, Elena Gheorghiu

**\$ 8.00**

Anonim

**\$ 10.00**

Familiiile: Florin Mangu, Viorica Lazar, Filoftea Turlacu, Dumitru Turlacu, Tamara Bumbar, Ioana Munteanu, Marta Radulescu, Kathy Stavrositu

**\$ 20.00**

Familiiile: Mariam Apostu, Dumitru Grigorut, Marilena si Stefan Theodore, Fam. Dan Pascu, Liliana Gica si Vlad Stoicescu Gica, Marydee Moorhead, Eddy si Antoaneta Rastian, Daniela Benga, Constantin si Paula Ciocan, Kenneth si Isabela Riedel, Marian Cicu, Mariana Cadia, Juliana Miclea, Fam. Ion & Maria Ciceu, John si Nina Radu, Fam. Flori Beldiman, Teodora Dragomir, Fam. Stere Caratas, Romus si Florica Cataloiu, Nastaca Cociuban

**\$ 25.00**

Familiiile: Mihai Valentin, Cornelia Pop, Calin Popa, Ana si Grigore Birtoc, Anca Fanous

**\$ 30.00**

Familiiile: Fam. Romus & Flora Cataloiu, Ileana Cochunian, Maria Clotan

continued on page # 18



continued from page # 17

**\$ 35.00**

Dna Mariana Vlaicu

**\$ 40.00**

Famiile: Wendy Johnson, Valentina Stoicescu

**\$ 50.00**

Famiile: Stefania si Octavian Georgescu, Petrica si Mirella Predescu, Geta Jercan, Parintele si D-na Preoteasa Constantin Alecse. Liliana Lauza, Paula si Dan Matei-Platt,

Niculai si Cristoiu Sopera, Fam. Spiros & Doina Galiatzatos, Florea si M. Sima, Mariana Grasu, Rakila Crivello

**\$ 60.00**

Famiile: Cornel Paraschiv, Paul Popa

**\$ 80.00**

Doamna Livia Literat

**\$ 100.00**

Famiile: Adriana Zaharie, Panait Cufuioti, Iris Dinu

**\$200.00**

Dna dr. Adriana Thomas

### **Donatii pentru paine si vin**

**\$ 10.00**

Famiile: Doamna Filoftea Turlacu (\$5.00), Antoaneta Rastian, Tamara Bumar, Marta Radulescu

**\$ 20.00**

Doamna Juliana Miclea

**\$ 25.00**

Doamna Anca Fanous

## **Alte donatii de Sfintele Pasti - Other Donations for Easter 2010**

### **DONATII DE OFRANDE, LA SFINTELE PASTI**

#### **LUMANARILE DE SFINTELE PASTI (Saptamana patimilor, si noaptea Invierii)**

Multumim dnei Theodora Dragomir (lumanarile pentru preoti, si decorarea Sf. Cruci la Ziua Crucii), dnei Getta Jercan, lumanarile din Joia Mare, IMO sotului.

#### **PENTRU AGAPA DIN NOAPTEA PASTILOR**

Multumim urmatoarelor persoane: Mama Ioana Matei, Elena Gheorghiu, Emilia Popa, Maria Pincu, Maria Clotan, Livia Literat, Jetta Jercan, Ana Birtoc, Sabina Popescu, Mirela Predescu, Mariana Cadia, Antuaneta Rastian, Nina Radu, Florica Cataloiu, Ana Calugarita, Isabela Riedel, Jenny Mardirossian, Andrea Bagiu, Maria Mangu, si alte persoane care si-au pastrat anonimul. Tuturor le multumim.

#### **PREGATIREA DE SFINTELE PASTI**

**Pregatirea painii:** Danut Cadia, Elena Predescu, Henry Grajeda, Shawn Hugard, Petrica Predescu, Mirella Predescu

**Pregatirea scenei,** si distribuirea lumanarilor si a Pastilor, Ion Anton, George Bagiu, Dumitru Turlacu, Ion Ciceu

**Distribuirea luminarilor:** Constantin Ciocan, Grigore Birtoc, Marian Serban, Petrica Predescu.

**Colecta in noaptea Invierii:** Lillian Lanza, Paul si Elena Popa, Dora Serban, Livia Literat, Mariana Cadia, Mirella Predescu, Gina Cataloiu, Daniela Cicu



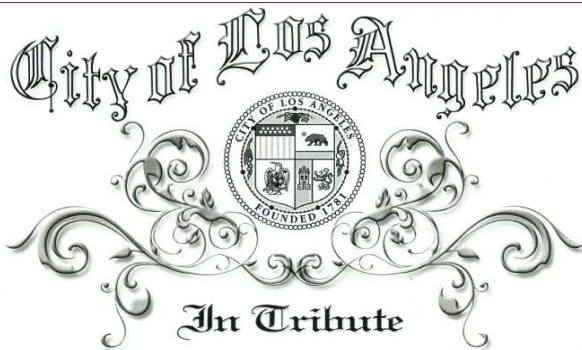
### **DONATII SPECIALE DE SFINTELE PASTI (2010)**

Dorim sa multumim din suflet urmatoarelor familii distinse, mai jos mentionate, care au facut donatii traditionale si oferte speciale anuale, la Sfintele Pasti, si anume: miei de pasti, ulei, orez, faina, oua, zahar, si alte ofrande (in cantitati foarte considerabile), precum si donatii financiare, oferite dimpreuna cu ofrandele mai sus mentionate, drept multumita lui Dumnezeu pentru sanatatea familiilor lor, si ale realizari în viata:

- ◆ *Elena & Gica Comboianu*
- ◆ *Elena & Constantin Busu*
- ◆ *Elena & Mihai Sopera*
- ◆ *Elena & Sofrone Grasu*
- ◆ *Georgina & Andrei Perceleanu*
- ◆ *Maria & Constantin Arau*
- ◆ *Maria & Nicolae Comboianu*
- ◆ *Mariana & Stelica Sopera*
- ◆ *Nicoleta & Florin Tasu*
- ◆ *Rodica & Gica Grasu*
- ◆ *Stela & Gheorghe Tasu*
- ◆ *Stela & Neculae Sopera*
- ◆ *Sultana & Constantin Sopera*
- ◆ *Vanghelita & Stelian Grasu*
- ◆ *Zoita & Tasu Tasu*

**M  
U  
L  
T  
U  
M  
I  
M**

**CERTIFICATE DE RECUNOSTINTA SI APRECIERE  
(POST MORTEM)  
OFERITE DE FORUMURI CIVICE DIN LOS ANGELE, CA  
+ IMO CONSTANTIN JERCAN**



**In Tribute**

*The Los Angeles City Council extends its deepest sympathy  
to you in the passing of your loved one*

**Constantin Jercan**

*in whose memory all members stood in tribute  
and reverence as the Council adjourned its meeting of  
March 5, 2010*

Sincerely,

  
June Lagman, City Clerk

Presented by:

  
President, L.A. City Council Eric Garcetti



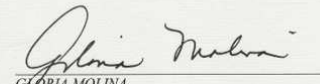
**IN MEMORIAM**

*THE LOS ANGELES COUNTY BOARD OF SUPERVISORS  
EXTENDS ITS DEEPEST SYMPATHY TO YOU  
IN THE PASSING OF*

*YOUR BELOVED PARISHIONER  
**CONSTANTIN JERCAN***

*IN WHOSE MEMORY  
ALL MEMBERS ADJOURNED IN TRIBUTE AND  
REVERENCE AT ITS MEETING OF  
APRIL 6, 2010*



  
GLORIA MOLINA  
Chair of the Board  
Supervisor, First District

**+ IMO CONSTANTIN JERCAN  
(DONATIONS)**

Dorim sa aducem multumiri sincere, in numele familiei Getta Jercan, al parohiei, tuturor donatorilor ce si-au oferit obolul lor IMO fratelui nostru trecut la Domnul, Constantin Jercan, dupa cum urmeaza:

**\$ 20.00**

Familia: Mark Zeller, Ioan & Ildiko Panaitescu

**\$ 25.00**

Familiiile: Jean Urbina, Isabela Persh

**\$ 40.00**

Familia: Miron & Millie Bonca

**\$ 50.00**

Familiiile: James Suttles, Valentina Stoicescu, Edward Hanna/ Roberta Zislis, Traian & Gabriela Carnu, Emilja Popa, Marian & Aura Sarbu

**\$ 100.00**

Familiiile: Nastaca Cociuban, Mr & Mrs Hirota, Nick & Eva Stoisor, George Petrosyan, Danut & Mariana Cadia, Ing. Gabriel & dr. Nicoleta Popescu, Sabina Popescu, Peter & Beatris Predescu, Alex & Viorica Bica, Iris Dinu, Maria Pincu

**\$ 1,000.00**

Doamna LIVIA LITERAT

**Mr & Mrs. PAUL & WENDY JOHNSEN**  
(special unspecified donations at the funeral and other commemorating times through the year).

**IMO ADRIAN CIOCAN**

**\$ 50.00, by Marian & Aurelia Sarbu Family.**

## Parastase - Memorials Throughout 2010

|       |   |
|-------|---|
| 01/09 | Parastas IMO mama Sabina Silvia Stoicescu, by daughters Valentina si Anca, @ cemetery (9 months)          |
| 01/09 | Parastas IMO Sabri Fanoush, by wife Anca @ cemetery   |
| 01/10 | Parastas IMO mama Sabina Silvia Stoicescu, by daughters Valentina si Anca, pomana @ church                |
| 01/10 | Parastas IMO sora Maria, by Florin Popescu @ church, and pomana   |
| 01/16 | Parastas IMO Constantin Iuruc +24 oct. 2009 @ Pierce Brothers-Valhalla cemetery by Adam & Zoita Tasu      |
| 01/16 | Parastas IMO Dumitru Pasa @ Forest Lawn cemetery, Hollywood Hills   |
| 01/23 | Parastas IMO mama Elena Grasu, by husband Celea & the children's families @ Pierce Bros-Valhalla cemetery |
| 01/24 | Parastas IMO mama Elisabeta David (40 days), by children Mihai, Alex and daughter Sonia                   |
| 01/24 | Parastas IMO Romanian & Bassarebian herous by Ion Anton, Dumitru Popa, Victoria Isaac, dna Puiu, etc.     |
| 01/28 | Parastas IMO Lucretia Tatu @ Hollywood4Ever cemetery, Hollywood   |
| 01/30 | Parastas IMO mama Anica Alexe, (@ cemetery, church & the memoria meal)                                    |
| 01/31 | Parastas IMO Emilian Ion Dinu, offered at church, with pomana by wife, daughter & son (Valentin Dinu)     |
| 01/31 | Parastas IMO bunica, by Adriana Popa  |
| 02/14 | Parastas IMO Alex Barcoti (6 months) @ church & pomana, by wife Eva & friends Anca & Valentina Stoicescu  |
| 02/14 | Parastas IMO parents @ church, by Dumitru & Mariana Grigorut  |
| 02/13 | Parastas IMO mama Elena Gavrizescu (4 month)  |
| 02/13 | Parastas IMO mama Zoita (3 years) @ cemetery, by children Iancu & Tincuta Zica & Maria & Stere Stere      |
| 02/20 | Pomenire IMO Adrian Ciocan (3 weeks), whos funerals were held in Romania                                  |
| 02/27 | The Souls Saturday/Sambata Mortilor, Parastase comunitare, la finele Sfintei Liturghii                    |
| 02/27 | Parastas IMO Alexandru (Sandu) Dumitru, 9 months, cemetery @ pomana at home                               |
| 03/06 | The Souls Saturday/Sambata Mortilor, Parastase comunitare, la finele Sfintei Liturghii                    |
| 03/06 | Parastas IMO Adrian Ciocan (40 days) & memorial meal/pomana @ church                                      |
| 03/06 | Parastas IMO Radu Literat, at cemetery (Forest Lawn, Hollywood Hills), by wife Livia Literat              |
| 03/07 | Parastas IMO Radu Literat (7 years), at church & the memorial meal/pomana by wife Livia Literat           |
| 03/13 | The Souls Saturday/Sambata Mortilor, Parastase comunitare, la finele Sfintei Liturghii                    |
| 03/13 | Parastas IMO Leoneta Cataloiu, at church, by family Romus & Florica Cataloiu                              |
| 04/10 | Parastas IMO mama Sabina Silvia Stoicescu (1 year), by daughters Valentina si Anca @ cemetery             |
| 04/10 | Parastas IMO mama Sabina Silvia Stoicescu (1 year), by daughters Valentina si Anca @ church & pomana      |
| 04/11 | Parastas IMO mama Mandita Canciu, by friends Valentina Stoicescu si Anca Fanous                           |
| 04/11 | Parastas IMO mama Mandita Canciu (1 year) , by friends Valentina Stoicescu si Anca Fanous @ church        |
| 04/17 | Parastas IMO Constantin Iuruc (6 months), by Adam & Zoita Tasu (& Ted Lungu, 40 days) by friends          |
| 04/18 | Parastas IMO mama Niculina Teoman, by family (@ gravesite in Orange County: service by Fr. C. Avramescu)  |
| 04/18 | Parastas IMO Gherasimos Galiazatos @ church with memorial meal/pomana by his children                     |
| 05/01 | Parastas IMO Anica Alexe (1 year), Adrian Ciocan (3 luni) cemetery/church/pomana, by by C&P Ciocan        |
| 05/02 | Parastas IMO Constantin Jercan (3 luni), @ cemetery, @ church & meal-of-mercy/pomana                      |
| 05/08 | Parastas IMO tata Gherasimos Galiazatos (40 days) @ cemetery & @ home meal-of-mercy/pomana                |



**Parastase - Memorials Throughout 2010/ continued from page #20**

|       |   |
|-------|---|
| 04/24 | Parastas IMO Cristea Gurita @ cemetery, by wife Andromachia, & children G. Balamaci & M. Gurita           |
| 05/09 | Parastas Constantin Viorel Moise (1 year) @ church & pomana, by wife @ daughters                          |
| 05/16 | Parastas IMO mama Rada Mateescu - 7 ani -@cemetery @ pomana @ home, by daughter Constanta Pogonat         |
| 05/16 | Parastas IMO Alexandru (Sandu) Dumitru, @ cemetery & pomana @home.  |
| 05/15 | The Saturday of the Souls/Sambata Mortilor (mosii de vara); Sf. Liturghie & parastasele de obste          |
| 05/29 | Parastas IMO Florica Rotaru (5 ani), @cemetery & @church + meal-of-mercy/pomana, by Cadia-Predescu        |
| 05/30 | Parastas IMO Maria Niculescu (1 year), by daughter dr. Adriana Thomas, @church & @cemetery afterwards     |
| 06/06 | Parastas IMO sister Maria (6 months) by Florin Popescu, @ church & meal-of-mercy/pomana                   |
| 06/06 | Parastas IMO of cousin Alice (2 years), by Adina & Christian Vahab  |
| 06/27 | Annual memorial/parastas IMO all the deceased members by Pavel Tanjala's family                           |
| 07/27 | Parastas IMO Gherasimos Galiazatos (3 month) @ cemetery @ meal-of-mercy @reastaurant                      |
| 07/11 | Parastas IMO tata Constantin Iuruc @ cemetery, by daughter's family Adam & Zoita Tasu                     |
| 07/11 | Parastas IMO Krikor Krikorian, and his sister Anni, by Didina Krikorian @church, with meal-of mercy       |
| 07/18 | Parastas IMO Maftidia Monahie, by mama Ioana Matei & daughters' families (Dan & Paula; Leontina)          |
| 07/25 | Parastas IMO Constantin Jercan (6 months), @cemetery, @church & meal-of-mercy/pomana                      |
| 07/29 | Parastas IMO Lucretia Tatu, @cemetery, by sister Lena Tatu & friends                                      |
| 07/31 | Parastas IMO Adrian Ciocan (6 months), @church, with meal-of-mercy,by parents C&P Ciocan & sister Liliana |
| 08/08 | Parastas IMO Angela Barzotescu, @ church, & pomana @restaurant, by daughter prof. D. Dumitrescu           |
| 08/14 | Parastas IMO Helen Arglen (40 days), @cemetery, by son George Arglen's family                             |
| 08/15 | Parastas IMO Mariana Cerghizan, @ church, & meal-of-mercy/pomana, by brother Voicu Cerghizan              |
| 08/15 | Parastas IMO Elena Panaitescu (1) year, by the family   |
| 08/15 | Parastas IMO sister Maria, by Florin Popescu  |
| 08/17 | Parastas IMO Constantin (Costel) Arau, @cemetery, by tata Stere Arau, and brother George's family         |
| 09/04 | Parastas IMO Maria Preda (4 years), @cemetery, @church, followed by pomana, by son's fam. Marian Sarbu    |
| 09/08 | Parastas IMO psa Maria Costin, @church & @cemetery, by the son's family, dr. Miron Costin                 |
| 09/12 | Parastas IMO Ted Lungu (6 months), @cemetery & @church with pomana, by Andreea Dragoi & friends           |
| 09/19 | Parastas IMO Edmond Papazian @church, by Andrei & Adriana Gubovici (the deceased's family friends)        |
| 09/19 | Parastas IMO bunic Ion Gologan @church/cemetery, by wife, daughter and grand-daughter Ana Maria Toma      |
| 09/18 | Parastas IMO mama Zoita (7 years), @ cemetery, by son's family Costea & Aurica Arau                       |
| 09/25 | Parastas IMO Vasile Rotaru (2 years), @cemetery, @church & pomana, by Cadia & Predescu families           |
| 09/25 | Parastas IMO Gherasimos Galiazatos (6 month) @ cemetery   |
| 09/26 | Parastas IMO Gherasimos Galiazatos (6 month) @ church @ meal-of-mercy/pomana following.                   |
| 09/26 | Pomenire IMO tatalui, @church, with a memorial to follow on 10/03/2010, by dr. Dana Petrus                |
| 10/02 | Parastas IMO mama @church, by Adrian Ureche & family  |
| 10/03 | Parastas IMO tatalui, @church, with a memorial to follow on 10/03/2010, by dr. Dana Petrus                |
| 10/16 | Parastas IMO tata Constantin Iuruc @ cemetery, by daughter's family Adam & Zoita Tasu                     |

**Parastase - Memorials Throughout 2010/ continued from page #21**

|       |   |
|-------|---|
| 10/16 | Parastas IMO Gabriela Popescu (2 yrs) @cemetery & pomana @home, by the family M/M Marian Dumitru      |
| 10/16 | Parastas IMO Constantin Iuruc, @cemetery, by daughter's family Adam & Zoita Tasu                      |
| 10/23 | Parastas IMO all the deceased members of the family, @ church, by Sofia Pavel family                  |
| 10/24 | Parastas IMO Maftidia Monahia (6 years), @church, by mama Ioana Matei & daughters' families           |
| 10/30 | Parastas IMO Adrian Ciocan (9 months), @church & pomana, by parents C&P Ciocan, & sister Liliana      |
| 10/31 | Parastas IMO Constantin Jercan (9 months), @cemetery, @church & pomana by Getta Jercan & family       |
| 11/06 | The Saturday of the Souls/Sambata Mortilor, Divine Liturgy & Community memorials                      |
| 11/06 | Parastas IMO Nick Petrisca, @cemetery (Valley Oak, in Chatsworth)                                     |
| 11/13 | Parastas IMO all the deceased members of the family, by Mrs. Theodora Dragomir & daughter Valentina   |
| 11/13 | Parastas IMO Dumitru (Titi) Neagu (3 years), at "Hollywood4Ever" cemetery, in Hollywood               |
| 11/14 | Parastas IMO sister Maria (1 year), by Florin Popescu   |
| 11/28 | Parastas IMO all deceased of the family by Mrs. Eugenia Grancea                                       |
| 12/05 | Parastas IMO all deceased of the family @church, with a fish dinner, by Doru & Agripina Serban family |
| 12/12 | Parastas IMO father by Mrs. Carmen Ureche   |
| 12/18 | Parastas IMO the father of Mrs. Raluca Rotaru's family, of Ventura County                             |
| 12/18 | Parastas IMO Gherasimos Galiazatos (9 month) @cemetery @a-family-meal-of-mercy                        |
| 12/18 | Parastas IMO Ioan Ascaniu Muntean (7 years) @cemetery and a meal-of-mercy @home                       |
| 12/18 | Parastas IMO bunica Paraschiva (5 years), @church, with a pomana to follow, by Mariana Cadia          |

**Ne cerem iertare că, din lipsa de spațiu, nu am reușit să incorporăm întru aceasta revistă și celelalte servicii religioase ce s-au savarsit în timpul anului 2010: Boteze, Cununii, Inmormantari, Sfestanii. Promitem că vom face acest lucru în prima ediție a revistei Viața Creștină, a anului 2011. Redacția**

**We do apologize that, due to lack of space, we failed to fully incorporate in this magazine all the other religious services that were performed during 2010: Baptisms, Weddings, Funerals, Home blessings, etc. We promise, we will do so in the first edition of the "Christian Life" at the beginning of 2011. Editorial**



Picture of the wedding ceremonial of Casey Andrew Karos & Mihaela Ramona Tintoiu, at Holy Trinity Romanian Orthodox Church (Wedding on 4-17-2010)



Happy 50th wedding anniversary to Romus & Florica Cataloiu! The family offered a surprize party, on 11/14/2010; some 150 participants



Baptism: Collin-Alexandru Pascu



Cenaclul: "Orizontul Cunoasterii"

**BISERICA ORTODOXĂ ROMÂNĂ "SF.TREIME"  
(3315 Verdugo Rd., Los Angeles, CA 90065)**

## **CONVOCARÉ**

### **ADUNAREA GENERALA PAROHIALA, 2011**

Iubiti membri ai parohiei,

Potrivit Regulamentelor Episcopiei noastre, Aricolul IX, Sec. 25, se convoacă Adunarea Generală Parohială a Bisericii Ortodoxe Române "Sf. Treime", pentru ziua de DUMINICA, 6 Februarie, 2011, in biserica (adresa de mai sus), orele 1:00 pm, la finele Sfintei Liturghii, și servirea de gustări ușoare, având următoarea:

#### **ORDINEA DE ZI**

1. Rugăciunea de invocare
2. Apelul nominal
3. Numirea prezidiului
4. Aprobarea procesului verbal al ultimei Ședințe a Consiliului
5. Rapoarte:
  - a) Preotul paroh
  - b) Presedintele consiliului
  - c) Presedinta Reuniunii Doamnelor
  - d) Responsabilul cu intretinerea
  - e) Raportul Casierului Bisericii
  - f) Aprobarea bugetului pe 2011
6. Recomandările Consiliului parohial
7. Alegerea Consiliului pe 2011  
(Comisia de nominare)
8. Alegerea delegatilor/alternantilor la Congresul ROEA (2011-2013)
9. Propuneri și dezbateri
10. Inchiderea Sedintei

Invitam pe toti membrii parohiei noastre să participe, prin ideile lor constructive, la această sedinta. Dreptul de vot î1 au numai acei enoriasi care si-au achitat membrua/minimum de donatii la programul de Fagaduinte pe 2010 (până la data de 31 Decembrie 2010), si care sunt înscriși pe listele oficiale parohiale, și aprobate de Episcopie, si care indeplinesc toate conditiile prescrite de Regulamente.

Ai dumneavoastra, Intru Hristos Domnul,

/  
Părintele Constantin Alecse, paroh  
Marian Serban, președinte

**HOLY TRINITY ROMANIAN ORTHODOX CHURCH  
(3315 Verdugo Rd., Los Angeles, CA 90065)**

## **CONVOCAATION**

### **2011 Parish GENERAL ASSEMBLY**

Dear Parish Members,

According to the by-laws of the Episcopate, Art-IX, Sect-25, the Annual Meeting of our Parish General Assembly of the Holy Trinity Romanian Orthodox Church in Los Angeles, is called to order for Sunday, February 6, 2011, at 1:00 p.m., immediately after the Divine Liturgy and the light luncheon, in the Church (address above):

#### **THE AGENDA IS AS FOLLOWS**

1. Opening Prayer
2. Roll-Call
3. Appointment of presidium
4. Approval of the minutes of last Council meeting
5. Reports:
  - a) Parish priest
  - b) Parish Council president
  - c) Ladies Auxiliary president
  - d) Maintenance chairman
  - e) Treasurer's report for 2010
  - f). Approval of the 2011 Budget
6. Recommendations of the council
7. Election 2011 Parish council  
(Nominating committee)
8. Election for ROEA Congress delegates/alternates (2011-2013)
9. Proposals and discussions
10. Closing of meeting

We invite all of the parish members to attend this meeting and contribute with their constructive ideas to the progress of our parish life. The right to vote at the meetings is held only by the ones who have paid their 2010 dues/minimum pledge dues, until December 31, 2010 - according to the membership lists submitted and approved by the Episcopate's office, and fulfill all the conditions prescribed by the by-laws.

Yours in Christ,

/  
Fr. Constantin Alecse, Parish Priest  
Marian Serban, President



# The Christian Life - Viata Crestina

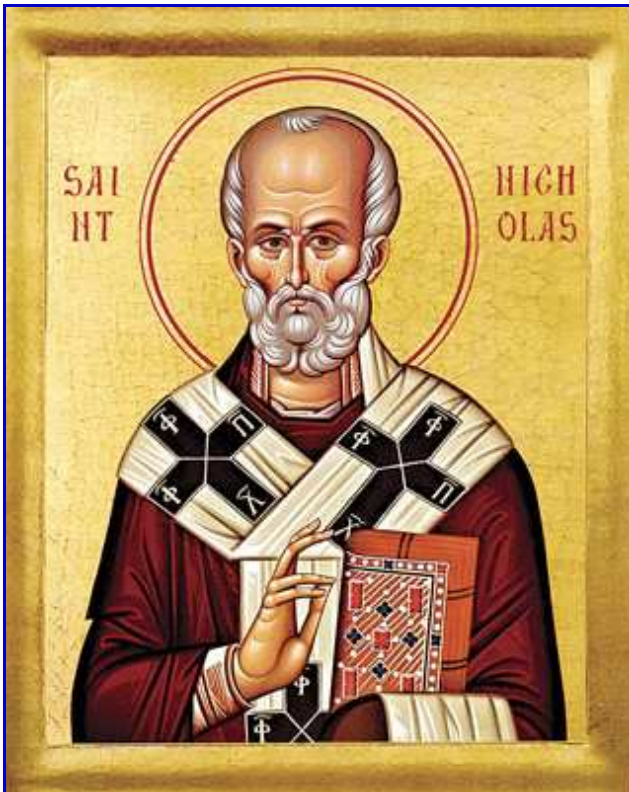
Vol. 53, Issue 7-10, 2010

A religious publication of  
Holy Trinity Romanian Orthodox Church  
3315 Verdugo Rd., Los Angeles, CA 90065

NON-PROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
VAN NUYS, CA  
PERMIT  
NO. 1614

## Tropar Praznicului Nasterii Domnului

„Nașterea Ta, Hristoase, Dumnezeu nostru,  
răsărit-a lumii lumina cunoștinței. Că întru  
dânsa cei ce slujeau stelelor de la stea s-au  
învățat să se închine Ție, Soarelui dreptății,  
și să te cunoască pe Tine, Răsăritul cel de  
sus. Doamne, slavă Ție !”



## Address Service Requested

To:



## Kontakion

Today the Virgin giveth birth to Him  
Who is beyond being, and the earth of-  
fereth a cave to Him Who is unap-  
proachable; angels doxologize with  
shepherds, and Magi journey with a  
star; for a young Child, the pre-eternal  
God, is born for our sake.

## Troparion

Thy Nativity, O Christ our God,  
shined the light of knowledge upon the  
world: for therein they that adored the  
stars were taught by a star to worship  
Thee, the Sun of righteousness, and to  
know Thee, the Dayspring from on high:  
O Lord, glory be to Thee.